

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
	I <i>Informācija</i>	
	<b>Komisija</b>	
2004/C 144/01	Eiro maiņas kurss .....	1
2004/C 144/02	Paziņojums par to, ka tiek sāta antidempinga procedūra attiecībā uz orientēta grauda struktūras elektrotehniskā silīcijtērauda plakanu velmējumu ievedumiem ar izcelsmi Amerikas Savienotajās Valstīs un Krievijā un starpposma pārskatīšanas procedūra attiecībā uz antidempinga maksājumu atsevišķu veidu orientēta grauda struktūras elektrotehniskā lokšņu tērauda ievedumiem ar izcelsmi Krievijā (pazīstami arī kā orientēta grauda struktūras auksti velmētas elektrotehniskā silīcijtērauda sloksnes un loksnes, kas ir platākas par 500 mm) .....	2
2004/C 144/03	Paziņojums par antidempinga procesa sākšanu attiecībā uz stirolbutadiēnstirola termoplastiskais kaučuka ievedumiem ar izcelsmi Korejas Republikā un Krievijā .....	5
2004/C 144/04	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.3429 – Nokia/Metso/Avantone JV) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru <sup>(1)</sup> .....	8
2004/C 144/05	Paziņojums par to, ka tiek sāta starpposma pārskatīšanas procedūra attiecībā uz antidempinga pasākumiem, kas piemērojami Taivānas izcelsmes stirolbutadiēnstirola termoplastiskā kaučuka ievedumiem .....	9
	II <i>Sagatavošanas dokumenti</i>	
	.....	
	III <i>Paziņojumi</i>	
	<b>Komisija</b>	
2004/C 144/06	Paziņojums par konkursu attiecībā uz kompensācijas piešķiršanu par auzu izvešanu uz Somiju un Zviedriju .....	12

## I

(Informācija)

## KOMISIJA

**Eiro maiņas kurss <sup>(1)</sup>****2004. gada 27. maijs**

(2004/C 144/01)

**1 eiro =**

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,2165	LVL	Latvijas lats	0,6585
JPY	Japānas jēna	135,59	MTL	Maltas lira	0,4257
DKK	Dānijas krona	7,4391	PLN	Polijas zlots	4,6553
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,66620	ROL	Rumānijas leja	40 731
SEK	Zviedrijas krona	9,0870	SIT	Slovēnijas tolērs	238,8500
CHF	Šveices franks	1,5355	SKK	Slovākijas krona	40,050
ISK	Islandes krona	87,28	TRL	Turcijas lira	1 856 761
NOK	Norvēģijas krona	8,1840	AUD	Austrālijas dolārs	1,7055
BGN	Bulgārijas leva	1,9463	CAD	Kanādas dolārs	1,6636
CYP	Kipras mārciņa	0,58500	HKD	Hongkongas dolārs	9,4808
CZK	Čehijas krona	31,863	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,9336
EEK	Igaunijas krona	15,6466	SGD	Singapūras dolārs	2,0741
HUF	Ungārijas forints	251,17	KRW	Dienvidkorejas vons	1 423,12
LTL	Lietuvas lits	3,4529	ZAR	Dienvidāfrikas rands	7,9918

<sup>(1)</sup> Datu avots: atsaucies maiņas kuru publicējusi ECB.

**Paziņojums par to, ka tiek sākta antidempinga procedūra attiecībā uz orientēta grauda struktūras elektrotehniskā silīcijtērauda plakanu velmējumu ievadumiem ar izcelsmi Amerikas Savienotajās Valstīs un Krievijā un starposma pārskatīšanas procedūra attiecībā uz antidempinga maksājumu atsevišķu veidu orientēta grauda struktūras elektrotehniskā lokšņu tērauda ievadumiem ar izcelsmi Krievijā (pazīstami arī kā orientēta grauda struktūras auksti velmētas elektrotehniskā silīcijtērauda sloksnes un loksnes, kas ir platākas par 500 mm)**

(2004/C 144/02)

Saskaņā ar 5. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 384/96<sup>(1)</sup> ("pamatregula") Komisija ir saņēmusi sūdzību, kurā izvirzīts apgalvojums, ka orientēta grauda struktūras elektrotehniskā silīcijtērauda plakanu velmējumu ievadumi ar izcelsmi Amerikas Savienotajās Valstīs un Krievijā ("attiecīgās valstis") tiek pārdoti par dempinga cenām, tādējādi nodarot būtisku zaudējumu Kopienas rūpniecības nozarei.

### 1. SŪDZĪBA

Sūdzību 2004. gada 13. aprīlī iesniedza Eiropas Dzelzs un tērauda rūpniecības konfederācija (Eurofer) ("sūdzības iesniedzējs"), pārstāvot būtisku ražotāju daļu, šajā gadījumā ražotājus, kuri saražo 50 % no kopējās Kopienas orientēta grauda struktūras elektrotehniskā silīcijtērauda plakanu velmējumu produkcijas.

### 2. PRODUKTS

Produkts, kuru domājams pārdod par dempinga cenām, ir orientēta grauda struktūras elektrotehniskā silīcijtērauda plakani velmējumi ar izcelsmi Amerikas Savienotajās Valstīs un Krievijā ("attiecīgais produkts"); parasti tos deklarē atbilstoši KN kodiem 7225 11 00 un 7226 11 00. Attiecīgais produkts aptver orientēta grauda struktūras elektrotehniskā silīcijtērauda plakanus velmējumus, kas platumā ir lielāki par 500 mm, un orientēta grauda struktūras elektrotehniskā silīcijtērauda plakanus velmējumus platumā līdz 500 mm. Šie KN kodi doti vienīgi informācijai.

### 3. APGALVOJUMS DEMPINGA SAKARĀ

Attiecībā uz Amerikas Savienotajām Valstīm dempinga sakarā izvirzītā apgalvojuma pamatā ir normālās vērtības salīdzinājums, ņemot vērā cenas pašu tirgū, ar attiecīgā produkta eksporta cenām tad, kad to izved pārdošanai Kopienā.

Attiecībā uz Krieviju izvirzītā dempinga sakarā izvirzītā apgalvojuma pamatā ir saliktās normālās vērtības salīdzinājums ar attiecīgā produkta eksporta cenām tad, kad to izved pārdošanai Kopienā.

Ņemot vērā šo salīdzinājumu, aprēķinātās dempinga starpības ir ievērojamas visām attiecīgajām eksportētājvalstīm.

<sup>(1)</sup> OV L 56, 6.3.1996, 1. lpp., kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 461/2004 (OV L 77, 13.3.2004, 12. lpp.)

### 4. APGALVOJUMS ZAUDĒJUMU SAKARĀ

Sūdzības iesniedzējs ir sniedzis pierādījumus tam, ka attiecīgā produkta ievadumi no Amerikas Savienotajām Valstīm un Krievijas kopumā ir pieauguši kā absolūtajā vērtībā, tā attiecībā uz tirgus daļu.

Ir izvirzīts apgalvojums, ka attiecīgā produkta ievadumu cenas un apjomi tostarp negatīvi ietekmējuši Kopienas rūpniecības nozares tirgus daļu un pārdotos daudzumus, tādējādi lielā mērā negatīvi ietekmējot Kopienas rūpniecības nozares kopējos rādītājus un finansiālo situāciju.

### 5. PROCEDŪRA

Pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju konstatējusi, ka sūdzība iesniegta Kopienas ražošanas nozares vārdā un ka pierādījumu pietiek, lai pamatotu procesa sākšanu, Komisija sāk izmeklēšanu saskaņā ar pamatregulas 5. pantu.

#### 5.1. *Dempinga un zaudējumu noteikšanas procedūra*

Izmeklēšanā noteiks, vai attiecīgais produkts ar izcelsmi Amerikas Savienotajās Valstīs un Krievijā tiek pārdots par dempinga cenām un vai šis dempinga ir radījis zaudējumus.

#### a) *Anketas*

Lai iegūtu informāciju, ko tā uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, Komisija nosūtīs anketas Kopienas ražošanas nozarei un ražotāju asociācijām Kopienā, eksportētājiem/ražotājiem Amerikas Savienotajās Valstīs un Krievijā, eksportētāju/ražotāju asociācijām, eksportētāju/ražotāju asociācijām, importētājiem, importētāju asociācijām, kas minētas sūdzībā, kā arī attiecīgo eksportētājvalstu iestādēm.

Visām ieinteresētajām pusēm jebkurā gadījumā pa faksu nekavējoties jāsažinās ar Komisiju, bet ne vēlāk par šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunktā noteikto termiņu, lai uzzinātu, vai tās ir iekļautas sūdzībā un, ja vajadzīgs, pieprasītu anketu, ņemot vērā, ka šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunktā noteiktais termiņš attiecas uz visām ieinteresētajām pusēm.

b) *Informācijas vākšana un uzklaušana*

Ar šo visas ieinteresētās puses tiek aicinātas darīt zināmu savu viedokli, sniegt citu informāciju nekā tā, kas prasīta anketās, un sniegt pierādījumus. Šai informācijai un pierādījumiem jānonāk Komisijā šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunktā noteiktajā termiņā.

Turklāt Komisija var noklausīties ieinteresētās puses, ja tās to pieprasa, norādot uz konkrētiem iemesliem, kādēļ tās būtu jāuzklausa. Šis pieprasījums jāiesniedz šā paziņojuma 6. punkta c) apakšpunktā daļā noteiktajā termiņā.

5.2. *Kopienas interešu novērtēšanas procedūra*

Saskaņā ar pamatregulas 21. pantu un ja apstiprinās apgalvojumi par dempingu un zaudējumiem, ko tas rada, tiks izlemts, vai antidempinga pasākumu pieņemšana nav pretrunā ar Kopienas interesēm. Šā iemesla dēļ Kopienas ražošanas nozare, importētāji, to pārstāvības asociācijas, reprezentatīvie izmanto-tāji un patērētāju pārstāvības organizācijas, ja tās pierāda, ka pastāv objektīva saikne starp to darbībām un attiecīgo ražo-jumu, šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunktā noteiktajā termiņā var paziņot par sevi Komisijai un sniegt tai informā-ciju. Personas, kas ir rīkojušās saskaņā ar iepriekšējo teikumu, var pieprasīt uzklaušanu, norādot konkrētos iemeslus, šā paziņojuma 6. punkta c) apakšpunktā noteiktajā termiņā. Jāat-zīmē, ka saskaņā ar 21. pantu iesniegto informāciju ņems vērā tikai tad, ja tai iesniegšanas laikā ir pievienoti faktiski pierādī-jumi.

6. **TERMIŅI**a) *Termiņi, kas noteikti pusēm, anketas pieprasīšanas nolūkā*

Visām ieinteresētajām pusēm ir pienākums pieprasīt anketu pēc iespējas drīz, bet ne vēlāk kā 15 dienas pēc šā paziņojuma publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

b) *Termiņi, kas pusēm atvēlēti, lai tās varētu paziņot par sevi, iesniegt aizpildītās anketas un kādu citu informāciju*

Visām ieinteresētajām pusēm, lai to informācija būtu ņemama vērā izmeklēšanā, jāpaziņo par sevi, sazinoties ar Komisiju, jāiesniedz savi apsvērumi un aizpildīta anketa vai cita informācija 40 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, ja vien nav norādīts citādi. Jāpievērš uzmanība tam, ka tiesības

izmantot lielāko daļu pamatregulā noteikto procesuālo tiesību ir atkarīgas no tā, vai puses paziņojušas par sevi minētajā termiņā.

c) *Uzklaušana*

Visas ieinteresētās puses var arī pieteikties uzklaušanai Komisijā tajā pašā 40 dienu termiņā.

7. **RAKSTISKI IESNIEGUMI, AIZPILDĪTAS ANKETAS UN KORESPONDENCE**

Visi iesniegumi un pieprasījumi ieinteresētajām pusēm jāiesniedz rakstiski (nevis elektroniski, ja vien nav norādīts citādi, un tajos jānorāda ieinteresētās puses nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālruna un faksa numurs, un/vai teleksa numurs). Visiem rakstiskajiem iesniegumiem, ieskaitot šajā paziņojumā piepra-sīto informāciju, aizpildītām anketām un korespondencei, ko ieinteresētās puses veic konfidenciāli, jābūt ar norādi "Ierobe-žota pieejamība (<sup>1</sup>)", un saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu šiem dokumentiem pievieno nekonfidenciālu versiju ar norādi "APSKATEI, KO VEIC IEINTERESĒTĀS PUSES".

Komisijas adrese saziņai:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate B  
Office: J-79 5/16  
B-1049 Brussels  
Fax (+32 2) 295 65 05  
Telex COMEU B 21877.

8. **NESADARBOŠANĀS**

Ja kāda ieinteresētā puse atsakās nodrošināt piekļuvi vajadzī-gajai informācijai vai citādā veidā to nesniedz noteiktajā termiņā, vai arī būtiski kavē izmeklēšanu, pozitīvus vai nega-tīvus, pagaidu vai galīgus secinājumus saskaņā ar pamatregulas 18. pantu var izdarīt, pamatojoties uz faktiem, kas ir pieeja-maji.

Ja atklājas, ka kāda ieinteresētā puse ir sniegusi nepareizu vai maldinošu informāciju, to neņem vērā, un var izmantot pieejamos faktus. Ja kāda ieinteresētā puse nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tādēļ saskaņā ar pamatregulas 18. pantu secinājumi pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts attiecīgajai pusei var būt nelabvēlīgāks nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

(<sup>1</sup>) Tas nozīmē, ka dokuments ir tikai iekšējai lietošanai. Tas tiek aizsar-gāts saskaņā ar 4. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001, 43. lpp.). Tas ir konfi-denciāls dokuments saskaņā ar 19. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 384/96 (OJ L 56, 6.3.1996, 1. lpp.) un 6. pantu PTO Nolīgumā par GATT 1994 VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums).

### 9. IZMEKLĒŠANAS GRAFIKS

Saskaņā ar pamatregulas 6. panta 9. punktu izmeklēšanu pabeigs 15 mēnešu laikā no paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Saskaņā ar pamatregulas 7. panta 1. punktu pagaidu pasākumus var noteikt ne vēlāk kā 9 mēnešus no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

### 10. ESOŠO PASĀKUMU PĀRSKATĪŠANA

Ar Padomes Regulu (EC) No 151/2003 <sup>(1)</sup> galīgs antidempinga maksājums tika noteikts atsevišķu veidu orientēta grauda struktūras elektrotehniskā lokšņu tērauda ievadumiem ar izcelsmi Krievijā, kurus pazīst arī kā orientēta grauda struktūras auksti velmētas elektrotehniskā silīcijtērauda sloksnes un loksnes, kas ir platākas par 500 mm, un kuri atbilst KN kodiem 7225 11 00 (loksnes, kas platumā ir 600 mm un vairāk) un 7226 11 10 (loksnes, kas platumā ir vairāk nekā 500 mm, bet ne vairāk kā 600 mm) <sup>(2)</sup>.

Gadījumā, ja ar šo paziņojumu sāktajā procesā tiktu noteikti pasākumi attiecībā uz orientēta grauda struktūras elektrotehniskā silīcijtērauda plakaniem velmējumiem ar izcelsmi Krievijā, tādējādi aptverot orientēta grauda struktūras elektrotehniskā silīcijtērauda auksti velmētas sloksnes un loksnes, kas platumā pārsniedz 500 mm, ar Padomes Regulu (EK) Nr. 151/2003 noteikto pasākumu piemērojums turpmāk vairs nebūs nepieciešams, un Regula (EK) Nr. 151/2003 attiecīgi būtu jāgroza vai jāatsauc. Tādējādi būtu jāsāk starpposma pārskatīšanas procedūra attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 151/2003, lai varētu izdarīt visus grozījumus vai atsaukšanu, kas ir vajadzīga sakarā ar izmeklēšanu, kas sāka ar šo paziņojumu.

Tāpēc saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu Komisija sāk starpposma pārskatīšanas procedūru attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 151/2003. Noteikumus, kas izklāstīti šā paziņojuma 5., 6., 7. un 8. punktā, *mutatis mutandis* piemēro šai starpposma pārskatīšanas procedūrai.

<sup>(1)</sup> OV L 25, 30.1.2003, 7. lpp.

<sup>(2)</sup> No 2004. gada 1. janvāra, KN kods 7226 11 10 ir aizstāts ar KN kodu ex 7226 11 00.

**Paziņojums par antidempinga procesa sākšanu attiecībā uz stirolbutadiēnstirola termoplastiskais kaučuka ievadumiem ar izcelsmi Korejas Republikā un Krievijā**

(2004/C 144/03)

Saskaņā ar 5. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 384/96<sup>(1)</sup> ("pamatregula") Komisija saņēmusi sūdzību, kurā norādīts uz to, ka Korejas Republikas un Krievijas izcelsmes stirolbutadiēnstirola termoplastiskais kaučuka ievadumus pārdod par dempinga cenām, tādējādi radot būtisku zaudējumu Kopienas ražošanas nozarei.

### 1. Sūdzība

Sūdzību 2004. gada 13. aprīlī iesniedza Eiropas Ķīmijas rūpniecības padome (CEFIC) ("sūdzības iesniedzējs"), pārstāvot ražotājus, kuri saražo visu stirolbutadiēnstirola termoplastiskā kaučuka produkciju Kopienā.

### 2. Produkts

Produkts, kuru domājams pārdod par dempinga cenām, ir stirolbutadiēnstirola termoplastiskais kaučuks ar izcelsmi Korejas Republikā un Krievijā ("attiecīgais produkts"); parasti to klasificē atbilstoši KN kodiem ex 4002 19 00, ex 4002 99 10 un ex 4002 99 90. Šie kodi doti tikai informācijai.

### 3. Paziņojums par dempingu

Attiecībā uz Korejas Republiku un Krieviju izvirzītā paziņojuma pamatā ir parastās vērtības salīdzinājums, ņemot vērā cenas pašu tirgū, ar attiecīgā produkta eksporta cenām tad, kad to izved pārdošanai Kopienā.

Ņemot vērā šo salīdzinājumu, aprēķinātās dempinga starpības ir ievērojamas visām attiecīgajām eksportētājvalstīm.

### 4. Paziņojums par kaitējumu

Sūdzības iesniedzējs ir sniedzis pierādījumus, ka attiecīgā produkta ievadumi no Korejas Republikas un Krievijas kopumā ir pieauguši kā absolūtajā vērtībā tā attiecībā uz tirgus daļu.

Ir izvirzīts apgalvojums, ka attiecīgā produkta ievadumu cenas un apjomi tostarp negatīvi ietekmē tirgus daļu, pārdotos daudzumus, cenas, ko nosaka Kopienas rūpniecības nozare, tādējādi lielā mērā negatīvi ietekmējot Kopienas rūpniecības nozares kopējos rādītājus, finansiālo situāciju un nodarbinātības situāciju.

### 5. Procedūra

Pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju konstatējusi, ka sūdzība iesniegta Kopienas ražošanas nozares vārdā un ka pierādījumu pietiek, lai pamatotu procesa sākšanu, Komisija sāk izmeklēšanu saskaņā ar pamatregulas 5. pantu.

#### 5.1. Dempinga un zaudējumu noteikšanas procedūra

Izmeklēšanā noteiks, vai attiecīgais produkts ar izcelsmi Korejas Republikā un Krievijā tiek pārdots par dempinga cenām un vai šis dempings ir radījis zaudējumus.

#### a) Izlases metode

Ņemot vērā acīmredzamo šajā procedūrā iesaistīto pušu lielo skaitu, Komisija var piemērot izlases metodi saskaņā ar 17. pantu pamatregulā.

#### i) Importētāju parauga izlase

Lai Komisija varētu izlemt, vai ir jāpiemēro izlases metode, un, ja ir, izvēlēties paraugu, visi importētāji vai to pārstāvji ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā un sniegt šādu informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem laika periodā, kas noteikts 6. punkta b) apakšpunkta i) daļā, ievērojot formu, kura norādīta šā paziņojuma 7. punktā:

<sup>(1)</sup> OV L 56, 6.3.1996, 1. lpp., kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 461/2004, (OV L 77, 13.3.2004, 12. lpp.).

— nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālrunis un faksa, un/vai teleksa numurs un kontaktpersona,

- apgrozījums eiro laikā no 2003. gada 1. aprīļa līdz 2004. gada 31. martam,
- kopējais darbinieku skaits,
- precīzs to uzņēmuma darbību apraksts, kuras ir saistītas ar attiecīgo produktu,
- apjoms, kas izteikts tonnās, un vērtība, kas izteikta eiro, Korejas Republikas un Krievijas izcelsmes attiecīgā produkta ievadumiem un atkalpārdevumiem Kopienas tirgū laikā no 2003. gada 1. aprīļa līdz 2004. gada 31. martam,
- visu attiecīgā ražojuma ražošanā un / vai pārdošanā iesaistīto uzņēmumu nosaukumi<sup>(1)</sup> un konkrētās darbības,
- jebkura cita svarīga informācija, kas palīdzētu Komisijai izvēlēties parauga izlasi,
- norāde uz to, vai uzņēmums vai uzņēmumi piekrīt tam, ka tos iekļauj parauga izlasē, kas nozīmē, ka tiem jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt, ka to atbildes pārbaudīs uz vietas.

Lai iegūtu informāciju, kas tai vajadzīga, lai izvēlētos importētāju parauga izlasi, Komisija papildus sazināsies ar kādām zināmām importētāju asociācijām.

## ii) Parauga izlases galīgā atlase

Visām ieinteresētajām pusēm, kas vēlas iesniegt kādu svarīgu informāciju saistībā ar parauga izlases atlasī, tas jādara šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā.

Komisija veiks parauga izlases galīgo atlasī pēc apspriešanās ar attiecīgajām pusēm, kuras ir izteikušās, ka vēlas, lai tās tiktu iekļautas parauga izlasē.

Parauga izlasē ietvertajiem uzņēmumiem jāatbild uz anketas jautājumiem šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā un jāsadarbības saistībā ar izmeklēšanu.

Ja sadarbība nav pietiekama, Komisija saskaņā ar pamatregulas 17. panta 4. punktu un 18. pantu var pamatot savus secinājumus ar pieejamajiem faktiem.

## b) Anketas

Lai iegūtu informāciju, ko tā uzskata par vajadzīgu šai izmeklēšanai, Komisija nosūta anketas Kopienas ražošanas nozarei un ražotāju asociācijām Kopienā, eksportētājiem/ražotājiem Korejas Republikā un Krievijā, eksportētāju / ražotāju asociācijām, atlasītajiem importētājiem, importē-

tāju asociācijām, kas minētas sūdzībā, kā arī attiecīgās eksportētājvalsts iestādēm.

Visām ieinteresētajām pusēm jebkurā gadījumā pa faksu nekavējoties jāsažinās ar Komisiju, lai uzzinātu, vai tās ir iekļautas sūdzībā un, ja vajadzīgs, pieprasītu anketu šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta i) daļā noteiktajā termiņā, ņemot vērā, ka šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta ii) daļā noteiktais termiņš attiecas uz visām ieinteresētajām pusēm.

## c) Informācijas vākšana un uzklaušana

Ar šo visas ieinteresētās puses tiek aicinātas darīt zināmu savu viedokli, sniegt citu informāciju nekā tā, kas prasīta anketās, un sniegt pierādījumus. Šai informācijai un pierādījumiem jānonāk Komisijā šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā.

Komisija turklāt var noklausīties ieinteresētās puses, ja tās to pieprasa norādot uz konkrētiem iemesliem, kādēļ tās būtu jāuzklausa. Šis pieprasījums jāiesniedz šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā.

## 5.2. Kopienas interešu novērtēšanas procedūra

Saskaņā ar pamatregulas 21. pantu un ja apstiprinās atbalsta jumi par dempingu un zaudējumiem, ko tas rada, tiks izlemts, vai antidempinga pasākumu pieņemšana būtu pretrunā ar Kopienas interesēm. Šā iemesla dēļ Kopienas ražošanas nozarei, importētājiem, to pārstāvju asociācijām, izmantotāju pārstāvjiem un patērētāju pārstāvju organizācijām, ja tie pierāda, ka pastāv objektīva saikne starp viņu darbībām un attiecīgo ražojumu, šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā var paziņot par sevi Komisijai un sniegt tai informāciju. Personas, kas ir rikojušās saskaņā ar iepriekšējo teikumu, var pieprasīt uzklaušanu, norādot konkrētos iemeslus, šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā. Jāatzīmē, ka saskaņā ar 21. pantu iesniegto informāciju ņems vērā tikai tad, ja tai iesniegšanas laikā ir pievienoti faktiski pierādījumi.

## 6. Termiņi

### a) Vispārējie termiņi

- i) termiņi, kas noteikti pusēm, anketas pieprasīšanas nolūkā

Visām ieinteresētajām pusēm ir pienākums pieprasīt anketu pēc iespējas drīz, bet ne vēlāk kā 15 dienas pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

<sup>(1)</sup> Norādēm attiecībā uz to, kas ir saistīti uzņēmumi, lūdzu skat. 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 par Kopienas muitas kodeksa ieviešanu (OV L 253, 11.10.1993, 1. lpp.).

- ii) termiņi, kas pusēm atvēlēti, lai tās varētu paziņot par sevi, iesniegt aizpildītās anketas un kādu citu informāciju

Visām ieinteresētajām pusēm, lai to informācija būtu ņemama vērā izmeklēšanā, jāpaziņo par sevi, sazinoties ar Komisiju, jāiesniedz savi apsvērumi un aizpildīta anketa vai cita informācija 40 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi. Jāpievērš uzmanība tam, ka tiesības izmantot lielāko daļu pamatregulā noteikto procesuālo tiesību ir atkarīgas no tā, vai puses paziņojušas par sevi minētajā termiņā.

Parauga izlasē iekļautajiem uzņēmumiem jāiesniedz aizpildītās anketas šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā.

- iii) Uzklaušanās

Visas ieinteresētās puses var arī pieteikties uzklaušanai Komisijā tajā pašā 40 dienu termiņā.

b) **Konkrēts termiņš attiecībā uz parauga atlasī**

- i) Informācijai, kas norādīta 5.1. punkta a) apakšpunkta i) daļā, jāsasniedz Komisija 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, jo Komisija gatavojas apsprieties ar attiecīgajām pusēm, kas ir izteikušas savu vēlmi attiecībā uz to, lai tās tiktu iekļautas galīgajā parauga izlasē, 21 dienas laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
- ii) Visai pārējai informācijai, kas ir svarīga parauga izlases atlasei, kā norādīts 5.1. punkta a) apakšpunkta iii) daļā, jāsasniedz Komisija 21 dienas laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
- iii) Atlasīto pušu aizpildītām anketām jāsasniedz Komisija 37 dienu laikā no paziņojuma par viņu iekļaušanu parauga izlasē.

7. **Rakstiski iesniegumi, aizpildītas anketas un korespondence**

Visi iesniegumi un pieprasījumi ieinteresētajām pusēm jāiesniedz rakstiski (nevis elektroniski, ja vien nav norādīts citādi, un tajos jānorāda ieinteresētās puses nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālruna un faksa numurs, un/vai teleksa numurs). Visiem rakstiskajiem iesniegumiem, ieskaitot šajā paziņojumā pieprasīto informāciju, aizpildītām anketām un korespondencei, ko ieinteresētās puses veic konfidenciāli, jābūt ar norādi "Ierobežota pieejamība (<sup>1</sup>)", un saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu šiem dokumentiem pievieno nekonfidenciālu versiju ar norādi " APSKATEI, KO VEIC IEINTERESĒTĀS PUSES".

Komisijas adrese saziņai:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate B  
Office: J-79 5/16  
B-1049 Brussels  
Fakss (+32 2) 295 65 05  
Telekss COMEU B 21877.

8. **Nesadarbošanās**

Ja kāda ieinteresētā puse atsakās nodrošināt piekļuvi vajadzīgajai informācijai vai citādā veidā to nesniedz noteiktajā termiņā, vai arī būtiski kavē izmeklēšanu, pozitīvus vai negatīvus, pagaidu vai galīgus secinājumus saskaņā ar pamatregulas 18. pantu var izdarīt, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja atklājas, ka kāda ieinteresētā puse ir sniegusi nepareizu vai maldinošu informāciju, to neņem vērā un saskaņā ar pamatregulas 18. pantu izmanto pieejamos faktus. Ja kāda ieinteresētā puse nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tādēļ saskaņā ar pamatregulas 18. pantu secinājumi pamatojas uz pieejamajiem faktiem, rezultāts pusei var būt nelabvēlīgāks nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

9. **Izmeklēšanas grafiks**

Saskaņā ar pamatregulas 6. panta 9. punktu izmeklēšanu pabeigs 15 mēnešu laikā no paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Saskaņā ar pamatregulas 7. panta 1. punktu pagaidu pasākumus var noteikt ne vēlāk kā 9 mēnešus no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

(<sup>1</sup>) Tas nozīmē, ka dokuments ir tikai iekšējai lietošanai. Tas tiek aizsargāts saskaņā ar 4. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001, 43. lpp.). Tas ir konfidenciāls dokuments saskaņā ar 19. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 384/96 (OV L 56, 6.3.1996, 1. lpp.) un 6. pantu PTO Nolikuma par GATT 1994 VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums).



**Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.3429 – Nokia/Metso/Avantone JV)**  
**Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru**

(2004/C 144/04)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

1. 19.05.2004 Komisija saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EKK) Nr. 4064/89 4. pantu <sup>(1)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1310/97 <sup>(2)</sup>, kuras rezultātā uzņēmumi Nokia Corporation ("Nokia", Somija) un Metso Corporation ("Metso", Somija) iegūst Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē kopīgu kontroli pār uzņēmumu Avantone Oy ("Avantone", Somija), iegādājoties akcijas jaunizveidotā sabiedrībā, kas veido kopuzņēmumu.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- uzņēmums Nokia: mobilās komunikācijas;
- uzņēmums Metso: iekārtu un sistēmu piegāde, t.sk., šķiedru un papīra tehnoloģiskās iekārtas, iēžu un minerālu apstrādes, automatizācijas un kontroles iekārtas;
- uzņēmums Avantone: inovatīvo tehnoloģisko risinājumu attīstība un nodrošināšana patēriņa preču iesaiņošanas, iespiesto izdevumu un marketinga jomās.

3. Iepriekšēja pārbaudē Komisija konstatē, ka Regulas (EKK) Nr. 4064/89 darbības joma attiecas uz paziņoto koncentrāciju. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 4064/89 <sup>(3)</sup> jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija uzaicina ieinteresētās puses iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs +32/2/296.43.01 vai 296.72.44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.3429 – Nokia/Metso/Avantone JV uz šādu adresi:

European Commission  
Directorate-General for Competition,  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> OV L 395, 30.12.1989., 1. lpp.; labojums: OV L 257, 21.9.1990, 13. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 180, 9. 7. 1997, 1. lpp.; labojums: OV L 40, 13.2.1998, 17. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 217, 29.7.2000, 32. lpp.

**Paziņojums par to, ka tiek sākta starposma pārskatīšanas procedūra attiecībā uz antidempinga pasākumiem, kas piemērojami Taivānas izcelsmes stirolbutadiēnstirola termoplastiskā kaučuka ievadumiem**

(2004/C 144/05)

Komisija ir saņēmusi pārskatīšanas prasību saskaņā ar 11. panta 3. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 384/96 <sup>(1)</sup> ("pamatregula").

### 1. Pārskatīšanas prasība

Prasību iesniedza Eiropas Ķīmijas rūpniecības padome (CEFIC) ("prasības iesniedzējs"), pārstāvot ražotājus, kuri saražo visu stirolbutadiēnstirola termoplastiskā kaučuka produkciju Kopienā.

### 2. Produkts

Aplūkojamais products ir stirolbutadiēnstirola termoplastiskais kaučuks ar izcelsmi Taivānā ("attiecīgais produkts"); šobrīd to klasificē atbilstoši KN kodiem ex 4002 19 00, ex 4002 99 10 un ex 4002 99 90. Šie KN kodi doti tikai informācijai.

### 3. Pašreizējie pasākumi

Pašreiz spēkā esošie pasākumi ir galīgi antidempinga pasākumi, kas noteikti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1993/2000 <sup>(2)</sup>.

### 4. Pārskatīšanas pamatojums

Prasības iesniedzējs apgalvo, ka atkal tiek piekopts dempings un atkal tiek nodarīti zaudējumi un ka pašreizējie pasākumi nav pietiekami, lai neitralizētu dempingu, kas rada kaitējumu.

Attiecībā uz Taivānu dempinga sakarā izvirzītā apgalvojuma pamatā ir parastās vērtības salīdzinājums, ņemot vērā cenas pašu tirgū, ar attiecīgā produkta eksporta cenām tad, kad to izved pārdošanai Kopienā.

Ņemot vērā šo salīdzinājumu, aprēķinātā dempinga starpība ir ievērojami augstāka, salīdzinot ar iepriekšējās izmeklēšanas laikā konstatēto dempinga starpību, atbilstīgi kurai tika noteikti pašreizējie pasākumi.

Prasības iesniedzējs ir sniedzis pierādījumus tam, ka attiecīgā produkta ievadumi no Taivānas kopumā ir pieauguši kā absolūtajā vērtībā, tā attiecībā uz tirgus daļu.

Ir izvirzīts apgalvojums, ka attiecīgā produkta ievadumu cenas un apjomi tostarp turpinājuši negatīvi ietekmēt tirgus daļu, pārdotos daudzumus, cenas, ko nosaka Kopienas rūpniecības nozare, tādējādi lielā mērā negatīvi ietekmējot Kopienas rūpniecības nozares kopējos rādītājus, finansiālo situāciju un nodarbinātības situāciju.

<sup>(1)</sup> OV L 56, 6.3.96, 1. lpp., kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 461/2004, (OV L 77, 13.3.2004, 12. lpp.)

<sup>(2)</sup> OV L 238, 22.9.2000, 4. lpp.

### 5. Procedūra

Pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju konstatējusi, ka pierādījumu pietiek, lai pamatotu starposma pārskatīšanas procesa sākšanu, Komisija sāk pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu.

#### 5.1. Dempinga un zaudējumu noteikšanas procedūra

Izmeklēšanā noteiks, vai tiek piekopts dempings un tiek radīti zaudējumi un vai joprojām ir vajadzība pēc pašreizējo pasākumu turpināšanas, atcelšanas vai grozīšanas.

##### a) Izlases metode

Ņemot vērā acīmredzamo šajā procedūrā iesaistīto pušu lielo skaitu, Komisija var piemērot izlases metodi saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

##### i) Importētāju parauga izlase

Lai Komisija varētu izlemt, vai ir jāpiemēro izlases metode, un, ja ir, izvēlēties paraugu, visi importētāji vai to pārstāvji, kas darbojas viņu vārdā, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā un sniegt šādu informāciju par savu uzņēmējdarbību vai uzņēmējdarbībām laika periodā, kas noteikts 6. punkta b) apakšpunkta i) daļā, ievērojot formu, kura norādīta šā paziņojuma 7. punktā:

— nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālrunis un faksa, un/vai teleksa numurs un kontaktpersona,

— uzņēmējdarbības apgrozījums eiro laikā no 2003. gada 1. aprīļa līdz 2004. gada 31. martam,

— kopējais darbinieku skaits,

— precīzs to uzņēmējdarbības darbību apraksts, kuras ir saistītas ar attiecīgo produktu,

— apjoms, kas izteikts tonnās, un vērtība, kas izteikta eiro, Taivānas izcelsmes attiecīgā produkta ievadumiem un atkalpārdevumiem Kopienas tirgū laikā no 2003. gada 1. aprīļa līdz 2004. gada 31. martam,

- visu attiecīgā ražojuma ražošanā un / vai pārdošanā iesaistīto uzņēmēj sabiedrību nosaukumi 3 un konkrētās darbības,
- jebkura cita svarīga informācija, kas palīdzētu Komisijai izvēlēties parauga izlasi,
- norāde uz to, vai uzņēmēj sabiedrība vai uzņēmēj saabiedrības piekrīt tam, ka tās iekļauj parauga izlasē, kas nozīmē, ka tām jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt, ka to atbildes pārbaudīs uz vietas.

Lai iegūtu informāciju, kas tai vajadzīga, lai izvēlētos importētāju parauga izlasi, Komisija papildus sazināsies ar kādām zināmām importētāju asociācijām.

## ii) Parauga izlases galīgā atlase

Visām ieinteresētajām pusēm, kas vēlas iesniegt kādu svarīgu informāciju saistībā ar parauga izlases atlasī, tas jā dara šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā.

Komisija veiks parauga izlases galīgo atlasī pēc apspriešanās ar attiecīgajām pusēm, kuras ir izteikušās, ka vēlas, lai tās tiktu iekļautas parauga izlasē.

Parauga izlasē ietvertajām uzņēmēj sabiedrībām jāatbild uz anketas jautājumiem šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā un jāsadarbojas saistībā ar izmeklēšanu.

Ja sadarbība nav pietiekama, Komisija saskaņā ar pamatregulas 17. panta 4. punktu un 18. pantu var pamatot savus secinājumus ar faktiem, kas ir pieejami.

## b) Anketas

Lai iegūtu informāciju, ko tā uzskata par vajadzīgu šai izmeklēšanai, Komisija nosūta anketas Kopienas ražošanas nozarei un ražotāju asociācijām Kopienā, eksportētājiem/ražotājiem Taivānā, eksportētāju / ražotāju asociācijām, atlasītajiem importētājiem, to importētāju asociācijām, kuri minēti prasībā vai kuri palīdzēja izmeklēšanai, kuras iznākumā tika noteikti pasākumi, uz ko attiecas pašreizējā izmeklēšana, kā arī attiecīgās eksportētājvalsts iestādēm.

Visām ieinteresētajām pusēm jebkurā gadījumā pa faksu nekavējoties jā sazinās ar Komisiju, lai uzzinātu, vai tās ir nosauktas prasībā un, ja vajadzīgs, pieprasītu anketu šā

paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta i) daļā noteiktajā termiņā, ņemot vērā, ka šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta ii) daļā noteiktais termiņš attiecas uz visām ieinteresētajām pusēm.

## c) Informācijas vākšana un uzklašanās

Ar šo visas ieinteresētās puses tiek aicinātas darīt zināmu savu viedokli, sniegt citu informāciju nekā tā, kas prasīta anketās, un sniegt pierādījumus. Šai informācijai un pierādījumiem jānonāk Komisijā šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā.

Komisija turklāt var noklausīties ieinteresētās puses, ja tās to pieprasa, norādot uz konkrētiem iemesliem, kādēļ tās būtu jā uzklausa. Šis pieprasījums jā iesniedz šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā.

## 5.2. Kopienas interešu novērtēšanas procedūra

Saskaņā ar pamatregulas 21. pantu un ja apstiprinās apgalvojumi par varbūtēju dempinga turpināšanos un zaudējumiem, ko tas rada, tiks izlemts, vai antidempinga pasākumu paturēšana, grozīšana vai atcelšana būtu pretrunā ar Kopienas interesēm. Šā iemesla dēļ Kopienas ražošanas nozare, importētāji, to pārstāvju asociācijas, izmantotāju pārstāvji un patērētāju pārstāvju organizācijas, ja tie pierāda, ka pastāv objektīva saikne starp viņu darbībām un attiecīgo ražojumu, šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā var paziņot par sevi Komisijai un sniegt tai informāciju. Personas, kas ir rīkojušās saskaņā ar iepriekšējo teikumu, var pieprasīt uzklašanos, norādot konkrētos iemeslus, šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā. Jāatzīmē, ka saskaņā ar 21. pantu iesniegto informāciju ņems vērā tikai tad, ja tai iesniegšanas laikā ir pievienoti faktiski pierādījumi.

## 6. Termiņi

### a) Vispārējie termiņi

- i) termiņi, kas noteikti pusēm, anketas pieprasīšanas nolūkā

Visām ieinteresētajām pusēm, kuras nepedalījās izmeklēšanā, kuras iznākumā tika noteikti pasākumi, uz ko attiecas pašreizējā pārskatīšana, ir pienākums pieprasīt anketu pēc iespējas drīz, bet ne vēlāk kā 15 dienas pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

- ii) termiņi, kas pusēm atvēlēti, lai tās varētu paziņot par sevi, iesniegt aizpildītās anketas un kādu citu informāciju

Visām ieinteresētajām pusēm, lai to informācija būtu ņemama vērā izmeklēšanā, jāpaziņo par sevi, sazinoties ar Komisiju, jāiesniedz savi apsvērumi un aizpildīta anketa vai cita informācija 40 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi. Jāpievērš uzmanība tam, ka tiesības izmantot lielāko daļu pamatregulā noteikto procesuālo tiesību ir atkarīgas no tā, vai puses paziņojušas par sevi minētajā termiņā.

- iii) Uzklaušanās

Visas ieinteresētās puses var arī pieteikties uzklaušanāsai Komisijā tajā pašā 40 dienu termiņā.

b) *Konkrēts termiņš attiecībā uz parauga atlasī*

- i) Informācijai, kas norādīta 5.1. punkta a) apakšpunkta i) daļā, jāsniedz Komisija 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, jo Komisija gatavojas apsprieties ar attiecīgajām pusēm, kas ir izteikušas savu vēlmi attiecībā uz to, lai tās tiktu iekļautas galīgajā parauga izlasē, 21 dienas laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
- ii) Pārējai informācijai, kas ir svarīga parauga izlases atlasei, kā norādīts 5.1. punkta a) apakšpunkta iii) daļā, jāsniedz Komisija 21 dienas laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
- iii) Atlasīto pušu aizpildītām anketām jāsniedz Komisija 37 dienu laikā no paziņojuma par viņu iekļaušanu parauga izlasē.

## 7. Rakstiski iesniegumi, aizpildītas anketas un korespondence

Visi iesniegumi un pieprasījumi ieinteresētajām pusēm jāiesniedz rakstiski (nevis elektroniski, ja vien nav norādīts citādi, un tajos jānorāda ieinteresētās puses nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālruna un faksa numurs, un/vai teleksa numurs). Visiem rakstiskajiem iesniegumiem, ieskaitot šajā paziņojumā pieprasīto informāciju, aizpildītām anketām un korespondencei, ko ieinteresētās puses veic konfidenciāli, jābūt ar norādi "Ierobežota pieejamība<sup>(1)</sup> un saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu šiem dokumentiem pievieno nekonfidenciālu versiju ar norādi "APSKATEI, KO VEIC IEINTERESĒTĀS PUSES".

Komisijas adrese saziņai:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate B  
Office: J-79 5/16  
B-1049 Brussels  
Fax (+32 2) 295 65 05  
Telex COMEU B 21877

## 8. Nesadarbošanās

Ja kāda ieinteresētā puse atsakās nodrošināt piekļuvi vajadzīgajai informācijai vai citādā veidā to nesniedz noteiktajā termiņā, vai arī būtiski kavē izmeklēšanu, pozitīvus vai negatīvus secinājumus saskaņā ar pamatregulas 18. pantu var izdarīt, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja atklājas, ka kāda ieinteresētā puse ir sniegusi nepareizu vai maldinošu informāciju, to neņem vērā un saskaņā ar pamatregulas 18. pantu izmanto pieejamos faktus. Ja kāda ieinteresētā puse nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tādēļ saskaņā ar pamatregulas 18. pantu secinājumi pamatojas uz pieejamajiem faktiem, rezultāts attiecīgajai pusei var būt nelabvēlīgāks nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

<sup>(1)</sup> Norādēm attiecībā uz to, kas ir saistīti uzņēmumi, lūdzu skat. 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 par Kopienas muitas kodeksa ieviešanu (OV L 253, 11.10.1993, 1. lpp.)

## III

(Paziņojumi)

## KOMISIJA

**Paziņojums par konkursu attiecībā uz kompensācijas piešķiršanu par auzu izvešanu uz Somiju un Zviedriju**

(2004/C 144/06)

I. **Temats**

1. Ar šo tiek izsludināts konkurss par kompensācijas piešķiršanu par auzu ar KN kodu 1004 00 00 izvešanu uz visām trešajām valstīm, izņemot Rumāniju un Bulgāriju.
2. Konkurss notiek saskaņā ar nosacījumiem, kas izstrādāti:
  - Padomes Regulā (EEK) Nr. 1766/92 <sup>(1)</sup>,
  - Regulā (EK) Nr. 1501/95 <sup>(2)</sup>,
  - Komisijas Regulā (EK) Nr. 1005/2004 <sup>(3)</sup>.

II. **Termiņi**

1. Piedāvājumu iesniegšanas termiņš pirmajai iknedēļas līgumtiesību piešķiršanai sākas 28.5.2004. un beidzas 3.6.2004. plkst. 10.00.
2. Turpmākajām iknedēļas līgumtiesību piešķiršanām piedāvājumu iesniegšanas termiņš beidzas katras nedēļas ceturtdienā plkst. 10.00.

Piedāvājumu iesniegšanas termiņš otrajai un nākamajām iknedēļas līgumtiesību piešķiršanām sākas pirmajā darba dienā pēc iepriekšējā termiņa beigām.
3. Šis paziņojums par konkursu attiecas tikai uz šo konkursu. Ja tas netiek grozīts vai aizstāts, tas attiecas uz visām iknedēļas līgumtiesību piešķiršanām, ko veic šā konkursa norises laikā.

III. **Piedāvājumi**

1. Piedāvājumi jāiesniedz rakstiski vēlākais II punktā minētajos datumos un laikos, nogādājot tos personīgi ar kvīti par saņemšanu, vai ar ierakstītu vēstuli, pa teleksu, faksu vai ar telegrammu, uz jebkuru no šādām adresēm:
  - Statens Jordbruksverk  
Vallgatan 8  
S-55182 Jönköping  
telekss: 70991 SJV-S; fakss: 36 19 05 46
  - Maa- ja metsätalousministeriö, interventioyksikkö  
PL 232, FIN-00171 Helsinki  
(fakss: (09) 16052772, (09) 16052778)

<sup>(1)</sup> OV L 181, 1.7.1992, 21. lpp. Regula ar pēdējiem grozījumiem, izdarītiem ar Regulu (EK) Nr. 1104/2003.

<sup>(2)</sup> OV L 147, 30.6.1995, 7. lpp. Regula ar pēdējiem grozījumiem, izdarītiem ar Regulu (EK) Nr. 1431/2003.

<sup>(3)</sup> OV L 183, 20.5.2004, 28. lpp.

Piedāvājumi, ko neiesniedz pa teleksu, faksu vai ar telegrammu, jāiesniedz divās aizzīmogatās aploksnēs minētajās adresēs. Uz apzīmogatās iekšējās aploksnēs jābūt norādei: "Piedāvājums konkursā attiecībā uz kompensācijas piešķiršanu par auzu izvešanu uz visām trešajām valstīm, izņemot Rumāniju un Bulgāriju – Regula (EK) Nr. 1005/2004 – Konfidenciāli".

Līdz attiecīgās dalībvalsts paziņojumam par līgumtiesību piešķiršanu iesniegtos piedāvājumus nevar anulēt.

2. Piedāvājums, kā arī Regulas (EK) Nr. 1501/95 5. panta 3. punktā un Regulas (EK) Nr. 1005/2004 3. pantā minētais apliecinājums un deklarācija, jānoformē tās dalībvalsts oficiālajā valodā vai vienā no tās oficiālajām valodām, kuras kompetentā iestāde ir saņēmusi piedāvājumu.

#### IV. Konkursa garantija

Attiecīgajai kompetentajai iestādei iesniedz konkursa garantiju.

#### V. Līgumtiesību piešķiršana

Līgumtiesību piešķiršana

- a) dod tiesības izsniegt izvešanas atļauju tajā dalībvalstī, kurā piedāvājums iesniegts, norādot piedāvājumā minēto eksporta kompensāciju, ko par attiecīgo daudzumu piešķir;
  - b) uzliek par pienākumu pieprasīt a) punktā minētajā dalībvalstī izvešanas atļauju šim daudzumam.
-